

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 00 / GLN 00 / GLR 00

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11470-01/E02-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 00 / GLN 00 / GLR 00



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 00 / GLN 00 / GLR 00 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 0-RC / GLN 0-RC / GLR 0-RC

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11639-01/E01-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 0-RC / GLN 0-RC / GLR 0-RC



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 0-RC / GLN 0-RC / GLR 0-RC 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 0 / GLN 0 / GLR 0

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11671-01/E01-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 0 / GLN 0 / GLR 0



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoljuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 0 / GLN 0 / GLR 0 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 1 / GLN 1 / GLR 1

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11669-01/E01-00

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 1 / GLN 1 / GLR 1



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 1 / GLN 1 / GLR 1 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 2 / GLN 2 / GLR 2

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11606-01/E03-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 2 / GLN 2 / GLR 2



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 2 / GLN 2 / GLR 2 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 3 / GLN 3 / GLR 3

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11607-01/E03-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 3 / GLN 3 / GLR 3



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 3 / GLN 3 / GLR 3 2/2

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/ REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FR/ RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

IT/ REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

SIBILLE FAMECA ELECTRIC

Persönliche Schutzausrüstungen Referenz
Personal protective equipment reference
Equipo de protección personal Позоваване
Equipement de protection individuel référence
Dispositivi di protezione individuale riferimento
Persoonlijke beschermingsmiddelen verwijzing
Equipamentos de proteção individual referência

GLB 4 / GLN 4 / GLR 4

PSA beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
PPE is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EPI es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
EPI est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
DPI è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione
PBM beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
EPI está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

norm :
Standard :
norma :
norme :
norma :
norm :
norma :

EN 60903:2003 / IEC 60903:2014

Die notifizierte Stelle
the notified body
el organismo notificado
l'organisme notifié
l'organismo notificato
De aangemelde instantie
o organismo notificado

SATRA

Kennnummer :
number
Norma :
Numéro :
numero :
nummer :
número

2777

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung :
 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate :
 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo :
 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type :
 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo :
 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :
 fetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo :

2777/11634-01/E03-01

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren oder Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) gemäß Anhang VI; unter Überwachung der notifizierten Stelle :
 the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) set out in Annex VI; under surveillance of the notified body :
 el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) previsto en el anexo VI; bajo la supervisión del organismo notificado :
 l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) prévue à l'annexe VI ; sous la surveillance de l'organisme notifié :
 il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità o conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) di cui all'allegato VI; sotto la sorveglianza dell'organismo notificato :
 Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) als vastgesteld in bijlage VI; onder toezicht van de aangemelde instantie :
 EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade ou conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) previsto no anexo VI; sob vigilância do organismo notificado :

Kategorie
 Category
 Categoría
 Catégorie
 categoria
 Categoria
 kategoria

III

AFNOR Certification
 n°333

Malataverne le : 08/03/2021

Unterzeichnet für und im Namen von:	Qualitätsmanager
Signed for and on behalf of:	Quality manager
Firmado por y en nombre de:	Gerente de Calidad
Signé par et au nom de :	Responsable Qualité
Firmato a nome e per conto di :	Responsabile della qualità
Ondertekend voor en namens:	Kwaliteitsmanager
Assinado por e em nome de:	Gerente de qualidade



GLB 4 / GLN 4 / GLR 4



Isolierende Handschuhe
 Insulating Gloves
 Guantes Aislantes
 Gants Isolants
 Guanti isolanti
 Isolerende handschoenen
 Luvas Isolantes
 Izolační rukavice
 Isolerende handsker
 ΓΑΝΤΙΑ ΜΟΝΩΣΕΩΣ
 Isolatsioonikindad
 Lámhainní Inslithe
 Изолиращи ръкавици
 Izolacijske rukavice
 Szigetelő védőkesztyű
 Izoliuotos pirštinės
 Izolācijas cimdi
 Ingwanti izolanti
 Rękawice izolacyjne
 Eristyskäsiineet
 Mănuși de izolare
 Izolačné rukavice
 Izolativne rokavice
 Isoleringshandskar

GLB 4 / GLN 4 / GLR 4 2/2